



## بخطوات صغيرة يمكنك قطع أشواطاً طويلة!

ابدأ في بناءِ ثروتك مع **خطة الاستثمار الدولي من البنك التجاري** 

## Small Steps Can Go A Long Way!

Grow your wealth with the International Investment Plan from Commercial Bank

## Terms and Conditions الشروط والأحكام

- إن رأس المال المستثمر غير مضمون. يجب على العميل الاطلاع على جميع الشروط والأحكام واقرارها والموافقة عليها قبل البدع بالاستثمار في هذا المنتج.
- Capital is not guaranteed. The customer must read, acknowledge and agree to the terms and conditions before starting the investment in this product.
- يمكن للعميل التخارج من الصندوق عن طريق الطلب المباشر من خلال الخدمات المصرفية عبر الانترنت او تطبيق البنك التجاري للهاتف الجوّال أو عن طريق تقديم طلب لمدير العلاقات الذي يقوم بشرح جميع التفاصيل في حالة الخسارة او الربح وتفاصيل رسوم التخارج، وبناحً على ذلك يقوم العميل باستكمال اجراء طلب التخارج من الصندوق واسترداد الوحدات من خلال تعبئة استمارة الاسترداد والموافقة على الشروط والأحكام.
- The customer can exit the fund by placing the redemption request through Retail Internet banking or Mobile Internet banking, or by contacting the Relationship manager who will explain the Profit/Loss and the redemption fees, accordingly the customer will agree on the terms and conditions, fill and submit the redemption request form.
- يجب أن يكون للعميل حساب جاري أو يجب أن يكون للعميل حساب جاري أو ادخار لدى البنك التجاري لبدع خطة الدستثمار الدولية.
- The customer must have an active

  Commercial Bank current or savings

  account to start an international

  investment plan.
- يجب أن يكون العميل مواطن قطري أو مُقيم في قطر
- resident in the State of Qatar.

  The product is only available to

individual customers.

The customer must be a national or

لبدع الاستثمار مطلوب مبلغ 300 دولار أمريكي أو ما يُعادله بالريال القطرى كحد أدنى.

ما يُعادله بالريال القطرى كحد أدنى.

المنتج متاح للعملاع الأفراد فقط.

- A minimum of USD 300 is required as the initial investment, or its equivalent in Qatari riyals.
- للاستثمار شهريًا مطلوب مبلغ 300 دولار أمريكي أو

A minimum of USD 300 is required for every subsequent monthly contribution, or its equivalent in Qatari riyals.

The customer must ensure adequate

- 8 يجب أن يتأكد العميل من وجود رصيد كافي كل شهر بما يعادل رسوم قيمة الاشتراك الشهري.
  - funds are available every month
    equivalent to the monthly contribution
    plus subscription fees.
- سيتم وضع قيمة المبلغ الاستثماري بشكل دوري كل شهر في الاستثمار الذي تم اختياره في يوم العمل السابع من كل شهر.
- will be placed into the selected investment by the 7<sup>th</sup> business day of each month.

The regular monthly investment amount

- سیتم احتساب رسوم اشتراك بقیمة %2 لکل مساهمةاستثماریة.
- A subscription fee of 2% applies for every investment contribution.
   The customer must hold the product for a
- يجب أن يحتفظ العميل بالمنتج لمدة 12 شهر كحد أدنى. وسيتم تطبيق رسوم 50 ريال قطري في حال توقف الاستثمار في وقت أقل من 12 شهر من تاريخ بدع خطة الاستثمار. سيتم تطبيق رسوم استرداد بنسبة 0.50% من قيمة البيع في الوقت الذي تتم فيه عملية البيع.
- minimum of 12 months. A fee of QAR 50 will be applied if the monthly investment is stopped in less than 12 months from the start date of the investment plan.

  A redemption fee of 0.50% of the sale value will apply at the time of sale.

The risk associated with investments

- المخاطر المتعلقة بالاستثمارات (مخاطر السوق) واردة في الأسئلة المُتكررة في الشروط والأحكام.
- (market risk) is highlighted in the frequently asked questions and under terms and conditions.
- يمكن أن يُخفض العميل المساهمة الشهرية في أي وقت ولكن ليس لأقل من 300 دولار أمريكي شهريًا.
- The customer can reduce the monthly contribution at any time but it must not be less than 300 USD per month.
- يتحمل العميل وحده المسؤولية عن أي آثار ضريبية لحيازة منتجات استثمارية في قطر.
- The customer is solely responsible for any tax implications of holding investment products in Qatar.

The customer is solely responsible for

- العميل وحده المسؤول عن تعبئة نموذج الطلب وقبول جميع الشروط والأحكام.
- filling in the application form and accepting all terms and conditions.

  The customer must have a standing order
- يجب أن يكون لدى العميل تعليمات قائمة "أمر تحويل دائم" لتحويل الدفعات الشهرية.
- setup for the monthly contributions.

The product is available for new to bank and

everything is possible

existing customers of Commercial Bank.

المنتج متاح للعملاء الجدد والحاليين لدى البنك التجارى.

کل شیء یمکن تحقیقه